V. évfolyam. Kis-Czell, 1903. november 1. 44. szám.

KIS-CZELL ÉS VIDÉKE

KÖZÉRDEKŰ FÜGGETLEN UJSÁG.

Megjelen minden vasárnap. Jelige: »Küzdelem az igazságért!«

Előfizetési ár:
Egy évre . . . . . 8 kor. | Negyedévre . . 2 kor. — fil.
Fél évre . . . . . 4 „ | Egyes szám ára — „ 20 „

Szerkesztővel értekezhetni: kedd, szerda és csütörtökön.

Felelős szerkesztő:
HUSS GYULA.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Kis-Czell, Gyarmathi-tér 76. szám. Ide intézendők a lap szellemi és anyagi részét illető minden küldemények. Névtelen levelek figyelembe nem vétetnek.

Halottak napján.

A holtak zajtalan világa, a csendes temetőkert benépesül a borongó emlékezés e szomoru napján bús emberekkel. A néma hantok, nesztelen sirok között borus arczczal. könnyes szemmel jár a szomoru tömeg.

Oh, a halottak kedvesek, drágák és szentek előttünk. Elzarándokolunk sivár országukba, virágokkal, koszorukkal boritjuk el az örök álmot alvók mohlepte, fünőtte hantjait. A kopár fejfára, a rideg keresztre szemünk forró harmatját hullatjuk és lelki üdveikért meggyujtjuk a halvány fényü, gyér lángu mécsest,

Ott térdelünk a csupasz rögön, szeretetteink sirnyoszolyái mellett bocsánatukért esdekelve, amiért tán életükben megbántottuk őket. Ott térdelünk igaz könnyeket ontva, könyörögve az Urhoz, áhitatos fohásszal, buzgu imádsággal, enyhületet nyujtó vigaszért, gyógyulást adó malasztért . . .

Be más az örök pihenők nyugalmas, hangtalan birodalma, mint az élők zajos, lármás világa. Beláthatlan nagy választófal áll kettőjük között.

Künn az élet forgatagában a nyüzsgő áradatban, be gyarlók, kapzsiak, hálátlanok az emberek! Ádáz tusa, elkeseredett háboruskodás folyik a mindennapi életért. A kitartóbb, a markosabb, az jobban birja, hát legyüri a gyengébbet, az ingadozót. Ijesztő mértékben és módon dúl, dühöng a testvérharcz, a kenyéririgység. Az emberek nagy önzése, határt nem ismerő egoizmusa megteremti a legrutabb, a legundokabb szörnyeket. A felebaráti szeretét immár csak a bibliából ismeretes. Az irgalom, könyörületesség, szánalom, humanizmus, mesébe való fogalmak a modern kor gyermekei előtt, félemlitően pusztit, tobzódik, vicsorgatja rémes fogait: a gyölölködés, kufárkodás, kajánság és álszenteskedés. Az önbálványozás, a reklámjellegü erőszakolt jótékonyság, a pózolt nagylelkűség vad orgiákat ül.

Hiányzik az őszinte vonás, a természetesség, a nyiltság és egyenesség az emberekből. Mintegy vérré vált már a cznizmus, a bünökben való kéjelgés és duskálás, az embertársakon való átgázolás, — hogy az önző czélok az eszközökre való tekintet nélkül elérhetők legyenek. A társadalom romlottságait, a modern kor elfajulásait nem kell talán tovább firtatni. Tudja és ismeri jól mindenki a mai kétségbeejtő borzalmas állapotokat.

Be más a halottak világa! A zajtalan temető, a hamisitatlan egyenlőség, a valódi demokraczia nagy birodalma. Az egyedüli hely, hol eltörpül, elenyész, megsemmisül száz meg száz baj, hol az emberi gyengeségek, kicsinyességek a semmiségbe vesznek, hol a gyámoltalan, földönfutó szegény ember olyan ur, aminő szegény a gazdag tekintélyes, jóllétben uszó ur.

Az örök pihenők egyszerő országában megszünik a külvilág megannyi nyomoruságával.

Mielőtt átlépi az ember e csendes birodalom kapuját, lelkéről lefoszlik, lehámlik a sok szenny, sár és salak, ami odakünn, az élők világában hozzátapadt. Viseltes kopott gunya helyébe uj, tiszta mezt ölt a lélek és igy megyen leróni kegyeletének adóját.

A temetőben látjuk, érezzük, hogy minő kicsiny az ember és minő nagy az Jsten. Csupa fátó, tépő, bus gondolat forr az agyban, merő, szomoru, bánatos és fa-

TÁRCZA.

Halottak napján.

Tódul a nép . . . a nagy temetőkertbe,
Mindenkinek van, kit siratni.
A bús anya megy gyermekéhez halkan,
S örökzöldet visz atyjának fia . . .
A hervadt lombok siron hevernek,
Játszik velök még dévajul a szél
Rátül a hantra . . . el-el szökken onnan,
S elhallgatom, mily bús regét regél.

Tódul a nép . . . szemükbe könnycsepp rezzen
Csak röpke-sóhaj ül az ajkakon . . .
A multak fája még felénk virágzik,
Aztán lehullott lombja hervadón.
Lehullt-lehult a sirnak mély ölébe,
Helyét csupán egy fejfa jelöli.
De ég a bánat sajgón még szivünkben
S bár sujt a sors. de azt ki nem öli! . . .

Tódul a nép . . . S amint beér a kertbe,
Elszéled ottan, mind máshoz megyen . . .
Mindeniköknek van, hogy kit sirasson,
Kiért gyötrődjön bus-keservesen.
Mindenkinek hiánya van szivében,
Egy drágakő't elveszte mindenik . . .
S tódul a nép a nagy temetőkertbe,
Az ajk sóhajjal s a szem könnyel telik.

. . . Az éji szellő halkan dudorászik,
A fák pusztán meredve állanak.
A temetőkert ajtaja bezárult,
Jövőre majd benn' többen nyugszanak.

Ha éltem lángja megszünt már lobogni,
Akad-e egy is, ki majd megsirat?
Vágy tán az én sirom marad csak puszta,
Oly puszta, mint az őszi alkonyat!

Láng Jenő.

Apám névnapjára.

Holtak országában
Temetőben járok,
Korhadt fakereszten
Egy nevet találok.
S amint elolvasom
Szemem könnybe lábad;
Ujra elsiratom
Az én jó Apámat
Drága jó Apámat.

Temetőben járok
Felkeresni jöttem,
Névnapján s nemelehet
Többé köszöntenem!
Sirjára borulok,
Melyben örök álmát
Alussza; s ölelem
Kicsi kereszfáját,
Korhadt kereszfáját

S amint csüngök szótlan
A kis fakareszten,
Imában oly édes
Vigaszt talál szivem,
Apám miben nevelt,
Vigasztal a hitem;
Ő mondta: „Mind jó az,
Mit az Isten teszen,
Amit az Ur teszen!“

Nem panaszlom többé,
Hogy nincs nekem Apám,
Tudom jó az Isten
Gondot visel reám.
Mégegyszer ölelem
A korhadt kereszfát;
S köszöntöm az égbe
Költözött jó Apát,
A drága jó Apát!

(Lali.)

Deák Ferencz emlékezete.

Aki egész életét a nemzet érdekeinek előmozditására szentelte, az méltó a nemzetnek hálájára, méltó arra, hogy a nemzet tiszteletben tartsa és kebelében ápolja emlékezetét.

Történelmünk lapjain fel van jegyezve, hogy ennek a nemzetnek, mely annyi küzdelmet és szenvedést állott már ki, a megpróbáltatások és szenvedések idejében is mindig voltak fiai, akik őrködtek felette, erejét fejlesztették, jogait alkotmányát megvédelmezték és ennélfogva méltókká tették magukat arra. hogy a nemzet hálás kegyelettel őrizze emlékűket.

De nem csak a történelem őrizte meg nagyjaink emlékét, hanem a nemzet köztudata is, sőt éppen ez az, ami számunkra az örök életet biztositja.

Rózsa Sándor divatáru kereskedésébe már megérkeztek az őszi ujdonságok óriási választékban, remek mintákban. Olcsó árak!!

csaró érzés dul a szivben. Előttünk lebeg szőntelen sorsunk vigasztalan jövője, a nagy vég. hol meg kell állanunk . . . érezzük az elmulás lehelletét, suhogó szelét . . . és el mélkedünk az elmulásról, életünk méla akkordjáról, a halálról . . .

Az emberi félszegségek, tulkapások visszáságok ide nem nyulnak, eddig nem érnekel. Itt nem nézi le, — nem veti meg az ember embertársát. A förtelmes érzéseket elfojtja, leteperi, felülmulja egy szomoru, melancholi'us érzés, az elmulás érzete.

Ha boldogságból, örömből nem is jut ki egyformán részünk, a bánat, a fájdalom a szomoruság összehoz, együvé kapcsol bennünket. A húban, gyászban nincs különbség közöttünk, lett legyünk bár földhöz ragadt koldusok, avagy fényes paloták urai. A halál nem ismer rangot, polczot, osztályt, fokozatot. Egyképpen banik velünk, irgalmatlanul, kérlelhetlenül.

— Szerettteink hantjai mellett tanuljunk Istent félni és embert becsüln. Az Urba vetett szilárd hit és bizalom a felebarátok iránti nagy szeretet edzi a szivünket aczélozza a lelkünket és nem rettegjük örökké a halálti hanem megnyugszunk az elmulás szomoru gondolatában.

Vasárnap és az alkoholizmus.

Beregvármegye törvényhatósága figyelemre méltó, lehet mondani országos érdekü átiratban kereste meg a főváros jogügyi osztályát, inditványozva a vasárnapi munkaszünet kiterjesztését az összes korcsmákra és pálinka mérőkre.

Amint előre látható, nálunk ezen a nemzetjövő alakulására hathatósan befolyást gyakorló üdvös eszme egyáltalán nem tog viszhangra találni, az illetékes körök édes keveset fognak hevülni a felvett eszméért, ellenkezőleg nagyon ridegen fogadják majd ezt az ajánlatot, mert csupán a pénz, az anyagi tekintet szempontjából mérlegelik majd Beregvármegye kezdeményező lépését. Mily rengeteg jövodelemtől, mennyi adótól fosztaná meg az államot ez az ujitás, mily horribilis veszteség sujtaná az allam kasszát ha az egész ország területén be kellene csukni a korcsmákat és italmérőket.

Ha ideális szempontból, a nemzetnek egészséges kialakulása szempontjából mérlegelnék az illetékes faktorok ezt a nagyjelentőségü és nagyértékü átiratot, egész másképp gondolkodnának. Tisztában volnának azzal a mi egyáltalán nem uj, hogy a vasárnapi nagymennyiségü szeszfogyasztás minő irányban fejleszti a nép szellemét, testét. A munkaszünetet nagy ivásokra forditják, virtuskodnak, fogadnak, hogy melyikök tud többet szürcsölni a szeszből s tompul az agy, senyved a test, megmételyeződik a lélek, rossz indulatok és gondolatok szülnek meg s a fejletlen gyermek látja maga előtt a példát, a rosszat, mely feltartózhatatlanul a lejtőhöz vezet. És hasztalan prédikál a pap, hiába inti szelidségre, józanságra, böleseségre a lelkipásztor az ő nyáját, a tudatlan nép alig hagyta el az Isten házát vasárnap, az esetleg szembe levő korcsmába pálinkamérőbe bandukol át és a templomban szerzett malasztot, a lélek áhitatát a sziv magasztos érzelmeit elfojtja, elöli és leteperi a szeszesitallal. Az imént még hallgatta Isten szent igeit, még fölmagasztosult lelke, hogy azután a pokol házában az ivás előrehaladottabb stádiumában az Istent káromolja.

A legbrillánsabb példát Anglia nyujtja e nemben, hol az illetékes tényezők nem reális, hanem a legideálisabb szempontból fogták föl nemzetük előrehaladásának kérdését s vasárnapra valamennyi szeszesitalt árusitó üzletet csukva tartanak, hogy a nép e napot áhitatban, testet lelket szellemet nemesitő, hasznos, önérzetet fejlesztő dologgal töltse.

Nálunk, hol az alkohol oly nagy puszitásokat végez, hol oly rettenetes nyavalya elrémitő kórság megteremtője, kétszeresen oda kellene hatni, hogy az azzal járó veszteségektől, a nép, a jövő nemzedék érdekében kötelezőleg kimondanák a vasárnapi munkaszünetet az összes italmérőkre.

Enélkül hasztalan állitunk föl népkönyvtárakat, hiába osztogatunk szét népszerü könyveket, kálandáriumokat. Mig nyitva lesz egy-egy korcsma vasárnapra, a falu, város népe, összegyül és megindul végnélküli kvaterkázás, mely csaknem mindannyiszor tragikusan végződik. Politizálás közben nézeteltérések merülnek fel s végeredményképen néhány fej be van verve. Sok más egyéb dolog, amit itt hosszu volna fölsorolni mind amelett tanuskodik, hogy egyáltalán hátrányos káros és erkölcstelen a vasárnapot megadni az italmérőknek.

Az a nézetünk, hogy még nagyon hosszu idő fog leperegni, mig nálunk ezen irányban valamelyes komoly törekvést látnak majd dédunokáink dédunokái, addig azonban érjük be a reménység édes semmijével, hogy amit mi el nem érhetünk, azt a jövő nemzedék fogja majdan élvezni.

HIREK.

— **Hátralékos vidéki** előfizetőinket tekintettel arra, hogy az utolsó évnegyedben is benne vagyunk már, tisztelettel kérjük a hátralékoknak bekuldésére és az előfizetéseknek mielőbbi megujitására.

— **Közgyülés.** A Marczalvölgyi Vizitársulat tegnap, szombaton tartotta rendes évi közgyülését Kis-Czellben, a városháza tanácstermében, gróf Erdődy Sándor elnök vezetése mellett. A közgyülést megelőzőleg, választmányi ülés volt. A közgyülés lefolyását, legközelebbi számunkban ismertetni fogjuk.

— **Balatoni halászmadár a Czinczán.** Pottyondy Pál, kemenes-szent-mártoni földbirtokos, szerdán a Czincza folyó partján, egy igen szépen kifejlett balatoni halászmadarat lőtt, amely vidékünkön igen ritkán fordul elő.

Lelkünk örömmel telik el, ha vissza idézzük a nagy időket, melyeknek munkásai voltak; ha nagy tetteikre visszaemlékezve, hóditást, kitartást, reménységet nyerhetünk a jövőre. Amikor a nagyok emlékezetének áldzunk: lelkünk tisztább nemesebb világba, az eszmék világába emelkedik és hallja a szozatot: „Ember, polgár, hazafi, akkor állsz magasan, földi pályádat akkor futod meg helyesen, ha nem a magad, hanem az emberiség, nemzeted, hazád javát munkálod!"

Most, mikor Deák Ferencz születésének századik évforduló,at ünnepeljük, mindannyian tudjuk, érezzük, hogy ő is egyike azoknak, akik a nemzet érdekében történt nagy munkásságuk által méltókká tették magukat a nemzet hálájára, egyike azoknak, akik döntőleg folytak be nemzetünk sorsára. Ha valakiről, ő róla elmondhatjuk: — hogy élete történetének nagy része összeesik a nemzet történetével. Tudjuk, hogy alkotmányunk történetében mily nagy és fontos szerepe volt; hazánk mai alkotmányának ő a megteremtője. Tudjuk, hogy az 1825—48-iki reformkorszak idejében egyike volt azoknak, akik nagy reformjaink ügyében küzdöttek, akik a becsi kormánnyal szemben a nemzet jogait védelmezték.

Nemzetünk alkotmányáért, istenadta természetes jogainak biztositásáért többször folytatott nagy. és nehez hatczot . . . Ellensegunk állandó törekvése volt: alkotmányunk megsemmisitése szabadságunk korlátozása . . . Hála a Gondviselésnek, a Géniusz őrködött nemzetünk felett és mindig volt erőnk alkotmányos jogaink megvédelmezésére.

Ama törekvéssel szemben, hogy országunkat kolonia gyanant az „összbirodalomba" bekebelezni akarták — a folytatott küzdelemben Deák alakja magasan emelkedik ki. Ő, a „haza bölcse", alkotmányos jogainak védelmére, kitartásra buzditotta a nemzetet és egyuttal vezéri tapintattal megmétatta, kijelölte a nagy reformok megvalósitására vezető utat.

A „haza bölcse" kezébe vette föld népe jogainak védelmét, hirdette a vallás és sajtószabadság eszméjét, küzdött a népnevelés és a szólásszabadság ügyében. Ugyan ő hirdette, hogy édes anyanyelvünk a nemzet fennmaradásának elengedhetlen feltétele.

Sokat s kivaló vezéri tapintattal és bölcseséggel küzdött az országülésekben, s jórészt az ő érdeme, hogy a szegény nép vállról levette a nagy terhet, belátva, hogy nemcsak kötelessége van a szegény jobbágynak, hanem vannak jogai is. Belátták, hogy az állam csak akkor válik és válhatik szabaddá, ha polgárai egyenlőképen szabadok.

Ime, mindig és mindenütt a nemzet érdekeit munkalt, teljes odadássdl a közügyeknek szentelté életét. se nagy és nemes munkában nem fáradt el akkor sem, a kuzdelmet nem adta fel akkor sem, amikor törekvését nem kisérte nyomban az eredmény . . ., sőt annál nagyobb erővel és kitartással küzdött, hirdetve és folyton szem előtt tartva, hogy „az igaz ügyért küzdeni még akkor is kötelesség, mikor már sikernek nincs remény." Amde sajnos, ama kivivott nemzetboldogitó reformoknak nem sokáig örülhetett a nemzet . . . Ismét fel kellett kelnie alkotmányos jogainak megvédésére és létének biztositására s a sors ugy hozta magával, hogy dicső szabadságharczunk szomoru véget ért. A nemzet szabaoságáért vitézül küzdött, honfiak életüket vesztették, vagy szabadságuktól fosztatnak meg. Nehéz idők kövekeztek. És eme nyomasztó viszonyok között a kibontakozást éppen Deák Ferencz találta és oldotta meg az által, hogy hosszas alkudozások után létrehozta a nemzet és as uralkodó között a kiegyezést.

Tisztelettel, csudálattal és hálás szivvel álunk ma a nagy iró, nagy tudós, nagy államférfiu emlékezésünkbe idézett bölcsője mellett a kinek oly sokát köszönhet ez a nemzet, aki a nemzet jogait, alkotmányát oly csuggedhetetlen kitartással védelmezte.

Áldott legyen emléke!

— **Szerencsés pénzügyőri fővigyázó.** Az osztálysorsjáték mult hó 22-én kihuzott hatszázezer koronás jutalom főnyereményének $^1/_8$-adat, Kemény, németujvári pénzügyőri fővigyázó nyerte meg $^1/_8$-ad sorsjegyével. A szerencsés nyerő, így a főnyereményből, levonva a 20% adót, 60.000 koronát kap tisztán. Azt hisszük nem sokáig fogja viselni a zöld uniformist a nagy nyeremény után.

— **Országos vásárunk** a mult szombaton, mint azt már jeleztük is lapunk legutóbbi számában, baromvásár nélkül tartatott meg. Legközelebbi országos baromvásárunk november hó 5-én lenne, tekintettel a járás területén még mindig uralgó állatbetegségre, ez sem lesz megtartható a kereskedelem elég nagy kárára.

— **Beküldetett.** A kis-czelli „Férfi Dalkör" Hettlinger József s. tanitónak karmesteri állásáról történt lemondása után is megkezdte működését. De addig, mig *néhányan* az igen t. működő tagurak közül vesződnek, tanulnak a gyakorló órákon, nem kimélve sem időt, sem fáradságot, addig az elmaradottak meg sem mozdulnak, vagy tudja Isten, hol vannak?!

Tudatára jöttem azonban annak, hogy van itt valaki, aki nem hogy előnyére, segitségére volna dalkörünknek, hanem annak egyenesen hátrányára. Nem akarom ezuttal még nevét megemliteni annak a t. urnak, csak arra akarom figyelmeztetni, hogy ha a dalkörnek tagot adni nem tud, a meglevőket legalább ne csábitsa el. Ha hasznot hajtani nem tud egyesületünknek, piszkos munkájával ne rontsa meg az egyetértést.

Az a megjegyzése pedig, mely az én dolgomra vonatkozik (hogy t. i. a dalkörben elvállalt kötelességemnek nem tudok eléget tenni) nem más, mint jogtalan és kétes birálat. Annak a meghatározását, megitélését nem ő rá bizom.

Egyenlőre csak ennyit!

Kis-Czell, 1903. okt. 23

Barabás Ernő
a kis-czelli „Férfi Dalkör" karmestere.

— **Hetivásarunk** e héten elég élénk látogatott volt. Gabonát nagy mennyiségben hoztak piaczunkra. A heti árak a következők voltak: Buza 7.30, rozs 6, árpa 6.30, zab 5.25, kukoricza 5.50 korona, 50 kilogrammonkint.

— **Az idei bortermés** általában véve gyenge az egész Dunántulban. A Sághegy és a Somlyóhegy pedig alig termett valamit. A sághegyi murczi már kiforrta magát teljesen, bizony nem mondható valami jónak, mig ellenben a somlyói kitünő. A somlyói szőllősgazdak azt állitják, hogy az idei termés megfelel az 1893-iki termésnek, amely tudvalevőleg igen jó volt és ma is keresett.

— **Hid megnyitás.** A kis-czelli pályaudvaron, a gyalogjárók számára készült hidat, ma nyitják meg s adják át a közhasználatnak. Ezen gyalogjáró hidon a közönség, kiknek a pályaudvar tulsó udvarán dolga van, szabadon, minden dij fizetés nélkül közlekedhetik. Az állomás főnökség lapunk utján figyelmezteti a közönséget, hogy e hid megnyiltával, a pályatesten, a sineken a tuloldalra való közlekedés *tilos*, akik e tilalom ellen vétenek, azokat a vasuti üzletszabályzat értelmében szigoruan megbüntetik.

— **A magyar birodalom története.** Acsády Ignácz történeti munkajának eddig megjelent és nagy feltünést keltett füzetei most már diszes kötetté egyesitve is kaphatók. Ezek mint az egészen uj csapáson haladó munkának első kötete Matyas király haláláig beszélik el a magyarság történetét. De igazán a magyarságét és nem egyes osztályokét. Nincs a nemzetnek olyan eleme, melyet Acsády figyelmen kivül hagyott volna, ugy, hogy az előtt aki ebből a munkából ismeri meg hazája multját, egészen uj távlatok nyilnak meg és megszabadul attól az előitélettől, mintha Magyarorszag históriája csak a királyok és hadakozó osztályok története volna. Nincs magyar históriai munka, mely ilyen élesen kidomboritanahogy ezt a nemzetet a benne kialakult néposztályok összessége tartotta fenn, hogy a földmivelő jobbagynak, az ipar és kereskedelem uttörőinek épen oly részük van hazájuk dicsőségében, mint a csatatéren harczolóknak, mint a hadseregek vezetőinek. Acsády nemcsak a magyarság külső küzdelmeinek rajzolója, hanem belső vivódásainak szószólója is és hiven feltunteti azokat a változásokat, melyeken a magyar néplélek az évszazadok folyamán keresztül ment. Nemcsak mint katonát és politikust, mutatja be a magyart, hanem megrajzolja nagyszeru polgárositó tevékenységét is. Nyomon követi szellemi tevékenységének minden megnyilvánulását kiterjeszkedik az irodalom, a müvészet, a közműveltség minden alakulására. És megmutatván, hogy milyen sulyos küzdelmeket vivott megy a magyarság fennmaradásáért, beszámol azzal is, hogy mint használta fel a kivivott eredményeket, mint illesztett minden megszerzett követ államiságának mind magasabbra emelkedő épületébe. Megrajzolja a magyar nemzetet a hareztéren, meg otthona meghitt körében, magánéletének legjellegzetesebb vonásaiban. Igazán bámulatos, hogy mily ügyességgel tudta Acsády ezt a rengeteg anyagot világos, átlátszó képpé tömöriteni, hogy munkájának nagy tudományos értékessége mellett, mint tudja a laikus olvasót is lebilincselni. Lebilincselni ragyogó nyelvével, stilusának emelkedettségével és vonzó előadásával. Tekintetbe véve, hogy az előttünk fekvő rendkivül diszes, félbőrkötésu hatalmas első kötetet (762 oldal) 2 szines térkép, 8 szines 22 más melléklet és 298 szövegkép disziti, ára, melyet a kiadó Atheneum 18 koronában szabott meg, valóban olcsónak mondható.

— **Irtózatos tüz.** K. vidéki városban nemrég egy szeszgyáros haza kigyugyalladt. A tüzoltóság tilalma daczára a tulajdonos berohan a veszélyes tüzbe, hogy pénzcsládáját megmentse. A hatalmas lángok és a türhetetlen füst azonban nem engedték, hogy a kötségbeesett ember a ház hatsó részében levő lakoszobájába behatolhasson. Vissza kell térnie és már-már ingadozik alatta a roskadó épület, midőn szerencséjére, kapaszkodás közben megakad az ajtóra szögezett levélszekrényben, melyet kezében görcsösen tartva, lezuhan a földre. Az irtózatos tüz egész vagyonát elhamvasztotta s nem maradt egyebe, mint az a pár értéktelen üzleti levél, mely a levélszekrényben volt és köztük Török A. és Tsa bankház — Budapest, VI., Teréz-körút 46. sz. — levele, mely egy megujitási sorsjegyet tartalmazott. Még alig tört magához az óriási csapás hatása alól, midőn azon kellemes hirt hozta a tüz által szerencsétlenné tett és tokrement gyárosnak a táviró, hogy a furcsa módon megmentett sorsjegy megnyerte a 600.000 koronás nagy jutalmat.

— **Tanonczul egy ügyes, szolid fiu azonnal felvétetik Szita György pékmesternél Kis-Czell.** 2—4

Szerkesztői üzenetek.

K. S urnak Jánosháza. A küldöttet megkaptuk, köszönettel nyugtatjuk. Nincs mostan semmi ujság sem? Csak nincs befolyással az ex-lex állapot az ottani ujdonságokra? Szivélyes üdvözlet!

Függetlenségi. Kérdésere egyszerü a válasz nagyon, ez: tessék nekik visszaküldeni. Ha mégis küldenék, ismét csak tessék visszaküldeni majd megunják végre a küldést ők. Hogy az a lap, ma elsőrendü czimet érdemel pecsovicsságaa mellett, az igaz, dehát aki nem akarja olvasni és tartani, igen könnyü a dolgon segiteni; mint fentebb megirjuk.

R. H. Nincs szükségünk reá; — köszönjük szives ajánlatát.

E. Mult számunkra már késön érkezett, igy mai számunkban közöljük. Bizony csunya dolog az kérjük, mikor valaki oly szép intézmény ellen agyarkodik, ahelyett hogy szivvel-lélekkel támogatná. No de hát, mindig voltak és lesznek is, akik szeretnek a zavarosban halászni, csak az a jó, hogy nem igen tudnak ártani.

Köszönetnyilvánitás.

Alulirottak, a kis-czelli vendéglősök- és ipartestületnek, s mindazoknak, kik Gáspári Gyula alsó-sági vendéglősnek, mint felejthetetlen fiunknak, folyó hó 9-én történt végtisztelet alkalmával megjelenésük s meleg részvétükkel mély fájdalmukat enyhiteni kivánták s kiválóan azoknak, akik áldozatkészségükkel is az elhunyt iránti őszinte baráti szeretet és kegyelet adóját lerótták, ez utonóhajtja hálás köszönetét nyilvánitani a gyászoló család.

Vadosfa, (Sopron m.) 1903. okt. 23.

Gáspári Imre,
ev. néptanitó.

Mezei egerek

gége és bizton kipusztitására ajánlom, az telem készitett és már eddig is sok előkelő uraságokban, nagyobb gazdaságokban, ugyszinte több községekben a legjobb sikerrel használt

egérmérget

tapadós alakban, eddigi tapasztalatok szerint 1 holtra 1—2 kiló elegendőnek bizonyult. 100 kiló ára 60 kor., 50 kiló ára 6 kor.

SIPŐCZ ISTVÁN
gyógyszerész
Pécsett, (Baranyamegye).

Megrendeléshez hatósági engedélyt kérek mellékelni.

Tüzifa eladás.

I. rendü bükkfa, egy teljes vasuti rakomány 100 métermázsa 140 koróna,

II. rendü bükkfa 128 korona

utánvéttel, bérmentve

Kis-Czell vasutállomásra.

Közvetitők kizárva.

Rendelések intézendők alanti czimre:

Franck Bernát

4—11 Tapolca.

Minden vevő jogositva van az árut (eredeti csomagolásban) az alant emlitett intézetben (Wien IX.) dijmentesen megvizsgáltatni.

Az első Triesti Cognac párlati intézet (Destillerie) CAMIS és STOCK Barcolaban Triest mellett ajánja belföldi

GYÓGY-COGNAC-ját

mely franczia módszer szerint készült és az általános ausztriai gyógyszerész-egyesület kisérleti állomása ellenőrzése alatt áll. — $^1/_1$ palaczk 5 korona, $^1/_2$ palaczk 2 60 korona.

KAPHATÓ: *Jánosházán*: Singer Sándor-nál, Kis-Czell és vidéke részére egyedüli elárusitó Nagy Gyula füszerkereskedő *Kis-Czellben*. SÁRVÁROTT: Gayer Pál, Einbeck János és Krausz József kereskedésében.

Minden vevő jogositva van az árut (eredeti csomagolásban) az alant emlitett intézetben (Wien IX.) dijmentesen megvizsgáltatni.

— Nyomdásztanonczul egy jó családból származó egy-két középosztályt végzett, jó magaviseletü, ügyes fiu azonnal felvétetik a «Vörösmarty» könyvnyomdába Devecser.

3025—1903. tk.

Árverési hirdetmény.

Kis János és Kis István kissomlyói lakosok végrehajtatóknak, Kis Károly kissomlyói lakos végrehajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyében a telekkönyvi hatóság a végrehajtási árverést 211 kor. 89 fil. tőkekovetelés és ennek 1901. évi márczius hó 31-ik napjától járó 5% kamatai 44 kor. perbeli 12 kor. 28 fil. végrehajtási már megállapitott, valamint jelenlegi 15 kor. 60 fil. és a még felmerülendő költségeknek kielégitése végett az 1881. 60. tcz. 144. §-a alapján és a 146. § értelmében a kis-czelli kir. jbiróság területen levő kissomlyói 311. sz. tjkvben A. † 506/D. helyrajziszám alatt foglalt szőlőből Kis Károly 1/4 rész jutalékára 303 kor. s az A I. 347. hrsz. alatt foglalt ingatlanból (szántó a kövecsi dulőben) Kis Károly 1/4 rész jutalékára, illetve az 1881. 60. tcz. 156. §-a alapján az egészre 155 kor. ezennel megállapitott kikiáltási árban elrendeli.

Az árverés megtartására határidőül 1903. évi deczember hó 21. (huszonegyedik) napjának d. e. 9 óráját Kissomlyó község házához tüzi ki.

A venni szándékozók tartoznak a kikiáltási árnak 10 %-át a biroi kiküldött kezéhez letenni.

A vételár és ennek az árverés napjától számitandó 5 % kamatai három hó alatt, az első árverés napjától 30, a második 60, a harmadik 90 nap alatt fizetendő le.

Az árverési feltételek alulirott tkönyvi hatóság és Kissomlyó községházánál tekinthetők.

Kir. jbiróság mint tkvi hatóság, Kis-Czellben 1903. évi okt. 14-én

Dr. Udránszky kir. albiró.

BRÁZAY-féle SÓSBORSZESZ

NAGY ÜVEG ÁRA: 2 KORONA
KIS-ÜVEG ÁRA: 1 KORONA
HASZNALATI UTASITAS MINDEN ÜVEGHEZ MELLÉKELVE VAN!

A magasabbhoz legalkalmasabb szesz a sósborszesz, melylyel a testet bedörzsöljük s a mi a testrészeket üdékké teszi. — A legegészségesebb embernek is javára szolgál, ha reggelenként ezzel a keverékkel öblögeti szaját. — Aki higitott sósborszeszszel tisztitja fogát, annak mindig szagtalan lesz a szája, a fogakat és inyt egészen usztán tartja s a romlástól megovja.

A BRÁZAY-féle SÓSBORSZESZ

ugy a fej bőrét, mint a hajat a gombacsiráktól tisztitja s ezzel elejét veszszük a hajhullásra vezető korpásodásnak. — Mint izomedzőszer is kitünő hatásu a „Brázay-féle sósborszesz". Nyomban eloszlik a legnehezebb faradság is, ha erős testmozgás után bedörzsöljuk magunkat tetőtől-talpig sósborszeszszel.

Nagy üveg . . . ára 2 korona;
Kis üveg . . . . ára 1 korona.

Hirdetések jutányos áron vétetnek fel a kiadóhivatalban.

Kiváló szerencse Töröknél!

Felülmulhatlanul

kedvez főárudanknak a szerencse. Rövid idő alatt **12** millió korona nyereménynél többet fizettünk nagyrabecsült vevőinknek; csak a legutóbbi 5 hónapban a

3 legnagyobb nyereményt és pedig:

a **605.000** koronás nagy jutalmat az 57080. sz. sorsjegyre,
a **100.000** „ főnyereményt a 74366. „
a **90.000** „ „ a 109780. „ „

és ezeken kivül még egyéb sok nagy nyereményt

Ajánljuk ennélfogva, hogy a világ legesélydusabb osztálysorsjatékában vegyen részt. — A most következő magy. kir. szabadalmazott 13. osztálysorsjátékban ujból

110.000 sorsjegyre 55.000 pénznyeremény

jut és összesen egy hatalmas összeget

14 millió 459.000 koronát

sorsolnak ki rövid 5 hónap alatt.

A legnagyobb nyeremény a legszerencsésebb esetben 1,000.000 korona.

Továbbá 1 jutalom **600.000.** 1 nyeremény **400.000.** 1 à **200.000.** 1 à **100.000.** 1 à **90.000.** 2 à **80.000.** 1 à **70.000** 2 à **60.000.** 1 à **50.000,** 1 à **40.000.** 5 à **30.000.** 3 à **25.000,** 8 à **20.000.** 8 à **15.000,** 36 à **10.000** korona és még sok egyéb; összesen **55.000** nyeremény és jutalom **14.459.000** korona összegben.

Az I. osztályu sorsjegyek tervszerü árai:

1/8 eredeti sorsjegy frt —.75 vagy K. 1.50; 1/4 ered. sorsjegy frt 1.50 vagy K. 3.—
1/2 „ „ „ 3.— „ „ 6.—; 1/1 „ „ „ 6.— „ „ 12.—

A sorsjegyeket utánvéttel vagy az összeg előzetes beküldése ellenében küldjük. Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsegyjekre kérünk

f. évi november hó 19-ig

bizalommal hozzánk beküldeni, miután a húzás e napon kezdődik.

Török A. és Tsa

bankháza BUDAPEST.

Hazánk legnagyobb osztálysorsjaték-üzlete

Főárudánk osztálysorsjáték-üzletei:

Központ: Teréz-körut 46/a. I. fiók: Váczi-körut 4 a.
II. fiók: Muzeum-körut 11/a. III. fiók: Erzsébet-körut 54/a.

SEIFERT JÓZSEF POZSONY

Halászkapu-utcza 4. szám.

cs. és kir. udv. fegyverszállitó. • Interurbahn telefon 252.

Ajánlja dus raktárát:

Henri Pieper eredeti Diana fegyverekből ugyszinte czélszerü Hemmerle-féle fegyverekből.

J. P. Sauer u. Sohn czég Krupp Frigyes-féle különleges acélcsövü fegyverekből,

eredeti gyári árakon.

Ezen fegyverek a jelenkor **legmegbizhatóbb** és **legjobban lövő vadászfegyverei s kimeritő leirással**, valamint számos előkelő **vadászkedvelők** és hivatásos **vadászreferenczlával**, ugyszintén **árjegyzékkel** készséggel szolgálok.

Cs. és kir. állami áruda által osztrák-magyar füstnélküli I. számu vadászati és tárcsa-poporral töltött töltények, továbbá szállitok minden fajta **kész vadásztöltényeket** mindenkor pontosan és frissen töltve minden kaliberühöz a legolcsóbb áron.

Vadászati, utazási és sportkulönlegesség! Saját lövölde!

A pozsonyi II ik mezőgazdasági országos kiallitás alkalmával **vadászfegyvereim** és vadászeszközök az egyedüli aranyérmet nyertek.

Nyomatott a kiadótulajdonos „Vörösmarty"-könyvnyomda és hirlapkiadó vallalat gyorssajtojan Devecserben, 1903.